

**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐƯỜNG QUẢNG NGÃI**

---



**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

**Số: 04NK/QNS/2018**

**NƯỚC KHOÁNG CAM  
THẠCH BÍCH**

**2018**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
Số: 04NK/QNS/2018

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm:**

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty Cổ phần Đường Quảng Ngãi - QNS

Địa chỉ: Số 02 Nguyễn Chí Thanh, phường Quảng Phú, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam

Điện thoại: 0255.3726110 - 0255.3822009;

Fax: 0255.3822843 - 0255.3810377;

E-mail: info@qns.com.vn; thachbich@thachbich.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 4300205943



**II. Thông tin về sản phẩm:**

**1. Tên sản phẩm: NƯỚC KHOÁNG CAM THẠCH BÍCH**

**2. Thành phần:**

Nước khoáng, đường mía, nước cốt cam (20g/l), chất điều chỉnh độ axit (330; 331iii), sữa bột, vitamin C, chất tạo ngọt (950; 951), chất bảo quản (211), chất ổn định (415; 452i), màu thực phẩm (110; 133), hỗn hợp hương cam tự nhiên và tổng hợp.

**3. Thời hạn sử dụng:**

- In trên bao bì sản phẩm.
- 12 tháng kể từ ngày sản xuất đối với sản phẩm đóng trong chai PET và chai thủy tinh; 24 tháng kể từ ngày sản xuất đối với sản phẩm đóng lon.

**4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:**

**4.1. Chất liệu bao bì:**

- Bao bì chứa đựng trực tiếp là chai nhựa PET, chai thủy tinh và lon nhôm đảm bảo các yêu cầu vệ sinh an toàn thực phẩm phù hợp QCVN 12-1:2011/BYT; QCVN 12-4:2015/BYT; QCVN 12-3:2011/BYT
- Bao bì ngoài (gián tiếp): Khay (thùng) carton, kết nhựa.

#### 4.2. Quy cách đóng gói:

- Sản phẩm được chiết rót và đóng nắp kín hoàn toàn trong các loại bao bì trên với thể tích thực ở 20°C: 190 ml ÷ 500 ml;
- Sản phẩm sau đóng nắp được co thành từng lốc 6 chai (lon) và xếp vào khay (thùng) carton, chai thủy tinh xếp vào két nhựa. Tùy theo thể tích và loại bao bì mà đóng gói: 4 hoặc 5 lốc/khay (thùng); 20 hoặc 24 chai/két;
- Sản phẩm được đóng gói phù hợp theo Thông tư số 21/2014/TT-BKHCN của Bộ Khoa học và Công nghệ quy định về đo lường đối với lượng của hàng đóng gói sẵn.

#### 5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản xuất tại Việt Nam.

Sản phẩm của Nhà máy Nước khoáng Thạch Bích - chi nhánh Công ty Cổ phần Đường Quảng Ngãi - QNS.

Địa chỉ: Số 02 Nguyễn Chí Thanh, phường Quảng Phú, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam.

#### III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

#### IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức sản xuất đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

1. Quy định của các văn bản kỹ thuật: QCVN 6 - 2:2010/BYT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn;
2. Theo Tiêu chuẩn sản phẩm của Nhà sản xuất số: 04NK/QNS/2018.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố. ✓

Quảng Ngãi, ngày 20 tháng 07 năm 2018

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN thành



# NHÂN NƯỚC KHOÁNG CAM 320ML

Được sản xuất từ nguồn khoáng nóng Thạch Bích với hàm lượng vi khoáng dồi dào  
 Thành phần: Nước khoáng, đường mía, nước cốt cam (20g/L), chất điều chỉnh độ axit (E303.31H), sữa bích, vitamin C, chất tạo ngọt (950.95T), chất bảo quản (E211), chất ổn định (E15.452U), màu thực phẩm (E170.133), hàm hợp hương cam tự nhiên và tổng hợp. Sản xuất tại Việt Nam.  
 Sản phẩm của Nhà máy Nước khoáng Thạch Bích, chi nhánh Công ty CP Đường Quảng Ngãi – QNS. Địa chỉ: 02 Nguyễn Chí Thanh, phường Quảng Phú, TP. Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam.

Hotline: 0255 3822 099 | www.thachbich.com.vn

Lưu ý: Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng. Uống trực tiếp, ngon hơn khi uống lạnh.  
 Công dụng: Giải khát, bổ sung năng lượng và khoáng chất tự nhiên cho cơ thể.  
 Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh nắng.  
 NSX & HSD: Xem dưới đáy lon.



## Orange Mineral Water

Thạch Bích®

**Nước khoáng CAM**



FRESH JUICE  
Vitamin C  
Cung cấp khoáng chất tự nhiên và tổng hợp

Net content at 20°C  
320 ml



## Nước khoáng Cam

Thạch Bích®

**ORANGE Mineral Water**



FRESH JUICE  
Vitamin C  
Providing natural flavor

Net content at 20°C  
320 ml

Produced from Thạch Bích thermal mineral water with mild micro minerals content!

Average nutrition facts in 320ml:  
 Energy 80 Kcal  
 Total sugar 20 g  
 Vitamin C 128 mg  
 Total minerals 38.4 mg  
 Protein 38.4 mg

Ingredients: Mineral water, sugar cane, orange juice (20g/L), acidity regulator (E303.31H), powder milk, vitamin C, sweeteners (950.95T), preservative (E211), stabilizers (E15.452U), food coloring (E170.133), mixed synthetic and natural orange flavor.

MFD & EXP: See bottom of the can.  
 Keep in cool dry place, away from sunlight.  
 Use: Refreshing, providing energy and natural minerals for body.  
 Shake well before drinking. Direct drink, best served chilled!

8 934614 010686



Made in Viet Nam.  
 Product of Thạch Bích Mineral Water Factory, branch of Quang Ngai Sugar Joint stock company – QNS.  
 Address: 02 Nguyễn Chí Thanh St., Quang Phú Ward, Quang Ngai City, Quang Ngai Province, Viet Nam.  
 THỰC PHẨM BỔ SUNG/ISO 9001/HACCP

**TỔNG GIÁM ĐỐC DUYỆT**

*Nguyễn Thành Đăng*

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐƯỜNG QUẢNG NGÃI  
 M.S.D.N.43002059.43.C.T.C.P

Số: 17030146/ KQKN  
Ngày/Date: 22/3/2018

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT



- Tên mẫu (Name of sample) : Nước khoáng cam Thạch Bích (Thạch Bích Orange mineral water)
- Ký hiệu mẫu (Mark of sample) :
- Số lượng mẫu (Quantity) : 01
- Ngày nhận mẫu (Date of receiving) : 09/3/2018
- Khách hàng (Client) : Nhà máy nước khoáng Thạch Bích - Chi nhánh Công ty CP Đường Quảng Ngãi (Thạch Bích Mineral Water Factory – Branch of Quang Ngai Sugar Joint Stock Company)
- Địa chỉ (Address) : 02 Nguyễn Chí Thanh - TP Quảng Ngãi - Quảng Ngãi (No.2 Nguyen Chi Thanh str, Quang Ngai City, Quang Ngai Province, Viet Nam)
- Tình trạng mẫu (Condition of sample) : Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu (As received in intact package and brand)
- Kết quả thử nghiệm (Test results) :



TT (No)	Tên chỉ tiêu (Test Properties)	Đơn vị tính (Unit)	Kết quả (Test Results)	Phương pháp thử (Test Methods)
1	Màu sắc (Color)		Màu vàng tự nhiên của cam (Natural yellow of orange)	Cảm quan (Organoleptic)
2	Mùi, vị (Smell, taste)		Vị chua ngọt, mùi thơm của cam, không có mùi vị lạ (Sweet and sour specifically of this product. No strange odor)	Cảm quan (Organoleptic)

3	Trạng thái (State)	Dung dịch lỏng, đồng nhất (Liquid solutions, homogeneous )	Cảm quan (Organoleptic)
---	--------------------	---	----------------------------

TRƯỞNG PHÒNG THÍ NGHIỆM  
Head of Laboratory

Võ Tín Dũng

KT.GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC  
Deputy Director



Trần Thị Cẩm Vân



Số: 17030147/ KQKN  
Ngày/Date: 22/3/2018

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**



VILAS 554

- Tên mẫu (Name of sample) : Nước khoáng cam Thạch Bích (Thạch Bích Orange mineral water)
- Ký hiệu mẫu (Mark of sample) :
- Số lượng mẫu (Quantity) : 01
- Ngày nhận mẫu (Date of receiving) : 09/3/2018
- Khách hàng (Client) : Nhà máy nước khoáng Thạch Bích - Chi nhánh Công ty CP Đường Quảng Ngãi (Thạch Bích Mineral Water Factory – Branch of Quang Ngai Sugar Joint Stock Company)
- Địa chỉ (Address) : 02 Nguyễn Chí Thanh - TP Quảng Ngãi - Quảng Ngãi (No.2 Nguyen Chi Thanh str, Quang Ngai City, Quang Ngai Province, Viet Nam)
- Tình trạng mẫu (Condition of sample) : Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu (As received in intact package and brand)
- Kết quả thử nghiệm (Test results) :



TT (No)	Tên chỉ tiêu (Test Properties)	Đơn vị tính (Unit)	Kết quả (Test Results)	Phương pháp thử (Test Methods)
1	Hàm lượng đường tổng (Determination of total sugar)	% khối lượng (%w/w)	6,50	TCVN 7044:2009
2	Hàm lượng axit (Determination of acidity)	g/l	3,05	TCVN 1273:1986
3	Hàm lượng khoáng (Determination of Mineral)	mg/l	746	FAO FNP 14/7 (P.228) – 1986
4	Hàm lượng đạm (Protein content)	mg/l	144	FAO FNP 14/7 : 1986
5	Phẩm màu (Food Colouring)		E110, E133	TCVN 5517:1991

6	Hàm lượng Acesulfame-K (Determination of acesulfame-K)	mg/l	112	TCVN 8471:2010 <sup>(*)</sup>
7	Hàm lượng Aspartame (Determination of Aspartame)	mg/l	96,0	TCVN 8471:2010 <sup>(*)</sup>
8	Hàm lượng Natri Benzoat (Determination of Natri Benzoat)	mg/l	201	AOAC 979.08 (2010) <sup>(*)</sup>
9	Hàm lượng Trinatri citrat (Determination of Trinatri Citrate)	mg/l	2816	CASE.MT.0009 (Ref.IC- Application Note S-166, 171, 189, 219 & Metrhom Monograph: Practical IC 2nd Edition)(IC) <sup>(*)</sup>
10	Hàm lượng Xanthan Gum (Determination of Xanthan Gum)	-	N/A	-
11	Hàm lượng Natri Polyphosphat (Determination of Natri Polyphosphat)	mg/l (as P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> )	<MQL=240	CASE.MT.0007 (Ref- Food Additives & Contaminants, 2005- (p.1073-1082)) (*)
12	Hàm lượng Glycerol ester (Determination of Glycerol esters)	-	N/A	-
<p>Ghi chú: - KPH: Không phát hiện (Not detected)                  - Các chỉ tiêu (*) được phân tích bởi nhà thầu phụ (Items (*) are tested by subcontractor)                  - N/A: Hiện PTN chưa thực hiện được do chưa có phương pháp thử nghiệm phù hợp (Laboratory is not tested due to lack of appropriate test methods).                  - MQL: Ngưỡng định lượng của phương pháp</p>				

TRƯỞNG PHÒNG THÍ NGHIỆM  
 Head of Laboratory



Võ Tín Dũng

KT.GIÁM ĐỐC  
 PHÓ GIÁM ĐỐC  
 Deputy Director






Số: 17030193/ KQKN  
Ngày/Date: 22/3/2018

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**



1. Tên mẫu (Name of sample) : Nước khoáng cam Thạch Bích (Thạch Bích Orange mineral water)
2. Ký hiệu mẫu (Mark of sample) :
3. Số lượng mẫu (Quantity) : 01
4. Ngày nhận mẫu (Date of receiving) : 09/3/2018
5. Khách hàng (Client) : Nhà máy nước khoáng Thạch Bích - Chi nhánh Công ty CP Đường Quảng Ngãi (Thạch Bích Mineral Water Factory – Branch of Quang Ngai Sugar Joint Stock Company)
6. Địa chỉ (Address) : 02 Nguyễn Chí Thanh - TP Quảng Ngãi - Quảng Ngãi (No.2 Nguyen Chi Thanh str, Quang Ngai City, Quang Ngai Province, Viet Nam)
7. Tình trạng mẫu (Condition of sample) : Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu (As received is intact package and brand)
8. Kết quả thử nghiệm (Test results) :

TT (No)	Tên chỉ tiêu (Test Properties)	Đơn vị tính (Unit)	Kết quả (Test Results)	Phương pháp thử (Test Methods)
1	Hàm lượng Axít ascorbic (Determination of Ascorbic acid)	g/l	0,56	TCVN 11168:2015

**TRƯỞNG PHÒNG THÍ NGHIỆM**  
*Head of Laboratory*

  
**Võ Tín Dũng**

**KT. GIÁM ĐỐC**  
**PHÓ GIÁM ĐỐC**  
*Deputy Director*

  
**Trần Thị Cẩm Vân**

Số: 17030148/ KQKN  
 Ngày/Date: 22/3/2018

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**



1. Tên mẫu (Name of sample) : Nước khoáng cam Thạch Bích (Thạch Bích Orange mineral water)
2. Ký hiệu mẫu (Mark of sample) :
3. Số lượng mẫu (Quantity) : 01
4. Ngày nhận mẫu (Date of receiving) : 09/3/2018
5. Khách hàng (Client) : Nhà máy nước khoáng Thạch Bích - Chi nhánh Công ty CP Đường Quảng Ngãi (Thạch Bích Mineral Water Factory – Branch of Quang Ngai Sugar Joint Stock Company)
6. Địa chỉ (Address) : 02 Nguyễn Chí Thanh - TP Quảng Ngãi - Quảng Ngãi (No.2 Nguyen Chi Thanh str, Quang Ngai City, Quang Ngai Province, Viet Nam)
7. Tình trạng mẫu (Condition of sample) : Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu (As received is intact package and brand)
8. Kết quả thử nghiệm (Test results) :

TT (No)	Tên chỉ tiêu (Test Properties)	Đơn vị tính (Unit)	Kết quả (Test Results)	Phương pháp thử (Test Methods)
1	Hàm lượng Chì (Determination of Lead)	mg/l	KPH (<0,05)	AOAC 999.11(2002)
2	Hàm lượng Thiếc (Determination of Tin)	mg/l	KPH (<2,5)	AOAC 985.16 (2002)
3	Dư lượng thuốc BVTV (Determination of residues pesticides) :			CASE.SK.0111 (Ref.AOAC 2007.01_GC/MS/MS)(*)
	- Propargit	mg/l	KPH(<0,01)	
	- Piperonyl butoxid	mg/l	KPH(<0,01)	
	- 2-Phenylphenol	mg/l	KPH(<0,01)	

Ghi chú: - KPH: Không phát hiện (Not detected)  
 - Các chỉ tiêu (\*) được phân tích bởi nhà thầu phụ (Items (\*) are tested by subcontractor)

**TRƯỞNG PHÒNG THÍ NGHIỆM**  
 Head of Laboratory

**Võ Tín Dũng**

**KT.GIÁM ĐỐC**  
**PHÓ GIÁM ĐỐC**  
 Deputy Director



**Trần Thị Cẩm Vân**

BM.01/QT.08/TDC-QNg \*22/02/2017

Trang/page 1/1

Số: 17030149/ KQKN  
Ngày/Date: 22/3/2018

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT



- Tên mẫu (Name of sample) : Nước khoáng cam Thạch Bích (Thạch Bích Orange mineral water)
- Ký hiệu mẫu (Mark of sample) :
- Số lượng mẫu (Quantity) : 01
- Ngày nhận mẫu (Date of receiving) : 09/3/2018
- Khách hàng (Client) : Nhà máy nước khoáng Thạch Bích - Chi nhánh Công ty CP Đường Quảng Ngãi (Thạch Bích Mineral Water Factory – Branch of Quang Ngai Sugar Joint Stock Company)
- Địa chỉ (Address) : 02 Nguyễn Chí Thanh - TP Quảng Ngãi - Quảng Ngãi (No.2 Nguyen Chi Thanh str, Quang Ngai City, Quang Ngai Province, Viet Nam)
- Tình trạng mẫu (Condition of sample) : Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu (As received in intact package and brand)
- Kết quả thử nghiệm (Test results) :

TT (No)	Tên chỉ tiêu (Test Properties)	Đơn vị tính (Unit)	Kết quả (Test Results)	Phương pháp thử (Test Methods)
1	Tổng số vi khuẩn hiếu khí (Total Aerobic Bacteria)	CFU/ml	KPH	TCVN 4884:2005
2	Coliforms	CFU/ml	KPH	TCVN 6848:2007
3	E.coli	CFU/ml	KPH	TCVN 6846:2007
4	Streptococci fecal	CFU/ml	KPH	TCVN 6189-2:2009
5	Pseudomonas aeruginosa	CFU/ml	KPH	ISO 16266:2006
6	Staphylococcus aureus	CFU/ml	KPH	TCVN 4830-1:2005
7	Clostridium perfringens	CFU/ml	KPH	TCVN 4991:2005

8	Tổng số bào tử nấm men, mốc (Total Yeasts and Molds)	CFU/ml	KPH	TCVN 8275-1:2010
Ghi chú: - KPH: Không phát hiện (Not detected)				

TRƯỞNG PHÒNG THÍ NGHIỆM  
Head of Laboratory

Võ Tín Dũng

KT.GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC  
Deputy Director



Trần Thị Cẩm Vân





# GIẤY CHỨNG NHẬN

Chứng nhận Hệ thống phân tích mối nguy và kiểm soát điểm tới hạn:

## NHÀ MÁY NƯỚC KHOÁNG THẠCH BÍCH - CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN ĐƯỜNG QUẢNG NGÃI

Số 2, đường Nguyễn Chí Thanh, phường Quảng Phú, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam

đã được đánh giá và xác nhận phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn:

### TCVN 5603:2008 (CAC/RCP 1-1969, Rev.4- 2003)

Phạm vi được chứng nhận: Sản xuất Nước khoáng thiên nhiên đóng chai và Đồ uống không cồn pha chế sẵn

Số Giấy chứng nhận: HA 270/2.17.03

Hiệu lực Giấy chứng nhận: từ ngày 12/07/2017 đến ngày 11/07/2020

Ngày chứng nhận lần đầu: 22/04/2014



TỔNG CỤC TRƯỞNG  
Tổng cục TEDQLC

ThS. Trần Văn Vinh

CHỦ TỊCH  
Hội đồng Chứng nhận

TS. Phạm Hồng



ThS. Phạm Lê Cường